Porównanie tłumaczeń Habakuka 1:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Każdy z nich zmierza do gwałtu, ustawienie\* ich twarzy – przed siebie,\*\* spędzają jeńca jak piasku.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) ustawienie, מְגַּמָה , hl. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Każdy (…) przed siebie, l. wszystkie ich twarze zwrócone na wschód : wg 1QpHab: wszystkie ich twarze wschodni wiatr (czyli: wiatr gorący ). [↑](#footnote-ref-3)